



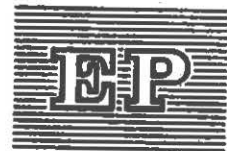
Программа ООН
по окружающей
среде



Distr.
GENERAL

UNEP/WG.94/10
13 February 1984

RUSSIAN
Original: ENGLISH



Специальная рабочая группа экспертов
по правовым и техническим вопросам
для разработки глобальной базовой
конвенции об охране озонового слоя

Вторая часть третьей сессии
Вена, 16-20 января 1984 г.

ДОКЛАД РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

ВСТУПЛЕНИЕ

1. Согласно рекомендации Рабочей группы, изложенной в ходе первой части третьей сессии (UNEP/WG.94/5, пункт 54 "а"), вторая часть третьей сессии состоялась в Венском международном центре с 16 по 20 января 1984 года.

I. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

A. Открытые сессии

2. Вторая часть третьей сессии была открыта от имени Директора-исполнителя ЮНЕП помощником Директора-исполнителя, Отдел программы по окружающей среде. Он выразил надежду, что при проявлении минимальной готовности Рабочая группа сумеет завершить работу над проектом Конвенции в ходе нынешней сессии. Одним из вопросов, в решении которого секретариат будет приветствовать руководство с ее стороны, является вопрос о будущих связях между работой в соответствии с Конвенцией и деятельностью Координационного комитета по озоновому слою. В ответ на просьбу Рабочей группы секретариат провел консультации с ВСО и ВМО по вопросу выполнения функций секретариата в соответствии с Конвенцией и обе Организации проявили готовность оказывать помощь в требуемых пределах в выполнении Конвенции в будущем в своих соответствующих областях научной компетенции.

3. Приветствуя участников от имени правительства Австрии, д-р Эрнст Бобек, генеральный директор федерального министерства здравоохранения и охраны окружающей среды, ска-

зал, что защита озонового слоя в интересах нынешнего и будущих поколений представляет собой задачу, решение которой требует существенного вклада научных знаний и финансовых средств, а также широких усилий для осуществления социальных перемен путем изменения моделей потребления и т.д. Поэтому правительство Австрии приветствовало руководящую роль ЮНЕП в международном сотрудничестве с этой целью. Такое сотрудничество стало еще более необходимым в момент международной напряженности и споров, поэтому правительство его страны надеется, что на текущей сессии будет завершена работа над проектом Конвенции, которая будет принята максимальным числом государств.

В. Участники

4. В первой части сессии приняли участие эксперты из Австралии, Австрии, Алжира, Аргентины, Бельгии, Болгарии, Бразилии, Венесуэлы, Греции, Дании, Египта, Испании, Италии, Канады, Кувейта, Непала, Нидерландов, Норвегии, Объединенной Республики Камерун, Объединенных Арабских Эмиратов, Перу, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Таиланда, Федеративной Республики Германии, Финляндии, Франции, Чили, Швейцарии, Швеции и Японии, а также наблюдатели от Исламской Республики Иран, Польши и Югославии. На сессии присутствовали также представители ЮНИДО, Всемирной метеорологической организации, Европейского экономического сообщества и Европейского совета Федераций производителей химической продукции.

С. Выборы президиума

5. На заседании, посвященном открытию сессии, Рабочая группа единогласно переизбрала г-на Виллема Какебеке (Нидерланды) Председателем, а г-на Ю. Седунова (Союз Советских Социалистических Республик) избрала заместителем Председателя. Г-н Хуан Сола (Аргентина) был избран Докладчиком.

Д. Организация работы

6. Рабочая группа приняла решение начать свою работу с четвертого обсуждения проекта Конвенции, а затем перейти к рассмотрению приложений, если потребуется, и предлагаемого проекта Протокола.

II. ЧЕТВЕРТОЕ ОБСУЖДЕНИЕ

Преамбула

7. Первый альтернативный вариант первого абзаца преамбулы был исключен, а во второй вариант внесена поправка, чтобы привести его в соответствие с определениями, которые предусматриваются статьей I, и не упоминать, в частности, хлорофторуглероды. Исключены также абзацы, в которых говорилось о координирующей и каталитической роли ЮНЕП и решениях его Совета управляющих, а в четвертом абзаце слово "четких" заменено словом "соответствующих". Включен дополнительный пункт об уже принятых мерах предосторожности. Были отклонены предложения об упоминании в нем о мерах, принятых региональными организациями экономической интеграции или о мероприятиях на региональном уровне; вместо этого принято предложение сослаться на меры на национальном и международном уровнях. Слово "международный" понимается и как "региональный".

Статья I

8. После продолжительных обсуждений принято решение заменить предложение: "которые в целом неблагоприятны для" фразой — "которые имеют серьезные неблагоприятные последствия для". Отмечалось, что после этого изменения слово "серьезные" не следует употреблять в сочетании с фразой — "неблагоприятные последствия" в пункте 2 "b" статьи 2.

Статья 2

9. По мнению одного эксперта, употребляемая в пункте 2 фраза: "в соответствии с имеющимися в их распоряжении средствами и в соответствии со своими возможностями" означает, что Договаривающиеся Стороны совсем не обязаны принимать законы в связи с выполнением Конвенции, если считают имеющиеся национальные меры достаточными, они не должны принимать и дополнительные меры в качестве предварительного условия для ратификации Конвенции.

10. Другой эксперт была готова согласиться с такой формулировкой, если возможны различные подходы к согласованию законов, предназначенных защищать озоновый слой, и если в ближайшем будущем не потребуются изменять национальные законоположения, однако в дальнейшем стороны должны быть готовы внести их в свои законодательные и административные меры, которые могут потребоваться. Третий

эксперт согласился с тем, что статья 2 не налагает безоговорочного обязательства принять законодательные меры.

II. Состоялось обсуждение вопроса об использовании фразы "строгие внутренние меры", включенной в пункт 3. Перед тем как прийти к согласию о замене "более строгие" определением "дополнительные" и о других поправках, два эксперта предложили указанную замену, а третий эксперт поддержал их. Четвертый эксперт сказал, что следует принять компромиссное решение и что нужно добавить в начале пункта 2 слова: "без ущерба правам Договаривающихся Сторон принять дополнительные внутренние меры", тогда как другой эксперт привел положения Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой вымирания, в качестве прецедента для текста пункта 3 в существующем варианте и высказался против ослабления Конвенции в результате отказа от ссылки на тот факт, что государства могут принимать внутренние меры в области охраны окружающей среды, которые могут быть даже строже тех, которых требует международное право.

I2. Один из экспертов, выступивших против использования слов "более строгие", заявил, что это было бы плохим прецедентом; Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву является гораздо лучшим образцом. Он предложил другую формулировку, призванную исключить возможность принятия Сторонами внутренних, двусторонних или многосторонних мер, которые не соответствуют их обязательствам по Конвенции, и заявил, что принятие пункта 3 в первоначальной формулировке может привести к тому, что Конвенция узаконит такие национальные законодательные акты, которые по существу будут означать нарушение Конвенции: такое положение представляло бы собой нарушение общепринятых принципов международного права и поставило бы под угрозу сами цели Конвенции. После дальнейших обсуждений было достигнуто согласие по варианту первоначального текста с поправками, исключающими такую возможность.

Статья 3.

I3. Статья 3 была одобрена без изменений, но были исключены слова "уже проводящейся" перед словами "такого рода деятельности".

Статья 4.

I4. Во время рассмотрения предлагаемой поправки относительно охраны конфиденциальной информации была утверждена статья 4 с незначительными редакционными поправками. Участники обсуждения не настаивали на рассмотрении ранее выдвигавшегося предложения об использовании фразы "в зависимости от" вместо "в соответствии с". Затем, после дальнейших обсуждений,

была согласована поправка, касающаяся конфиденциальной информации.

Статья 5

15. Статья 5 была принята без изменений.

Статья 6

16. Было принято решение не исключать фразу о передаче технологии и знаний, поскольку она соответствует положениям статьи 4. Затем статья была принята без изменений.

Статья 7

17. Один эксперт заявил, что включение в статью положения относительно функции секретариата, предусматривающей привлечение внимания Договаривающихся Сторон к любому вопросу, касающемуся целой Конвенции (пункт I "d"), станет нежелательным прецедентом. Для того, чтобы секретариат осуществлял такую функцию, ему потребуется оценивать выполнение Конвенции Договаривающимися Сторонами и в результате играть роль самостоятельно действующего органа, а это не входит в его компетенцию, так как его функция — сугубо техническая. Кроме того, этот пункт оставил открытым вопрос о целях Конвенции, которые нигде не определены.

18. Рабочая группа решила исключить пункт I "d", учитывая, что, если в будущем возникнет необходимость в том, чтобы секретариат выполнял такую роль, Договаривающиеся Стороны могут решить вопрос об этом на основании положений пункта I "h", (который в настоящее время является пунктом I "g").

19. В пункт I "f" (который в настоящее время является пунктом I "e") была внесена поправка, после которой в нем говорится "о деятельности секретариата по осуществлению своих функций в соответствии с настоящей Конвенцией" во избежание толкования, согласно которому секретариат отвечает за осуществление Конвенции.

20. Было выдвинуто предложение сделать добавление к пункту I "c" или включить в качестве нового подпункта положение о том, что следует "подготавливать необходимые документы о выполнении Конвенции для рассмотрения Договаривающимися Сторонами". Рабочая группа решила учесть это предложение при обсуждении краткого варианта, предложенного в письменной форме. Краткий вариант был впоследствии утвержден с незначительными изменениями.

21. Высказывалось мнение, что статья 7 должна содержать положение о том, что новые функции должны быть определены с учетом имеющихся у Группы финансовых средств. Рабочая группа решила, что вопрос можно передать на рассмотрение Договаривающихся Сторон на их первом заседании. Было принято также решение о том, что несмотря на то, что согласно статье 6.3 участники Конвенции определяют финансовые положения, регулирующие функционирование секретариата, до принятия Конвенции следует предусмотреть возможность всестороннего обсуждения документа UNEP/WG, 78/7, в котором речь идет о финансовых и других аспектах, касающихся секретариата.

22. Представитель ВМО выступил с заявлением относительно возможного выполнения его Организацией функций секретариата согласно положениям Конвенции. ^I

Статья 8

23. Статья 8 была принята без изменений после обсуждения предложенной поправки, в соответствии с которой протоколы утверждались бы двумя третями голосов, и компромиссного предложения, согласно которому должна применяться двухэтапная процедура, согласованная в статье 9. Поправка была снята в пользу компромиссного предложения, но в отношении последнего согласия достигнуто не было. Было указано, что один из возможных подходов к решению этого вопроса заключается в том, чтобы оставить его на усмотрение Конференции Договаривающихся Сторон, когда она будет принимать правила процедуры.

Статья 9 и 10

24. Состоялось широкое обсуждение процедур утверждения поправок и приложений, при этом ряд экспертов высказались в пользу большинства в две трети голосов, необходимых для принятия и поправок и приложений, тогда как другие эксперты высказались за то, что необходимо подавляющее большинство для утверждения поправок к самой Конвенции, а один выразил уверенность в том, что принятие путем консенсуса является единственной приемлемой процедурой для утверждения поправок и приложений. В качестве компромисса было выдвинуто предложение о том, что в соответствии с прецедентом, создаваемым Конвенцией Организации Объединенных Наций по морскому праву, все возможности достижения консенсуса должны быть использованы до того, как остается лишь проводить голосование. Неофициальная редакционная группа провела заседание и подготовила текст, который был приемлем для всех заинтересованных.

25. Некоторые эксперты решительно настаивали на том, что предлагаемые поправки следует распространять только среди

^I Текст заявления см. в приложении II к настоящему докладу.

Договаривающихся Сторон, поскольку лишь они берут правовые обязательства по Конвенции. Предложение об их распространении и среди подписавших государств противоречит существующей практике договоров, которая предусматривается например Конвенцией по морскому праву. Предлагалось распространять поправки среди подписавших государств только после их утверждения. После продолжительного обсуждения широкую поддержку получил компромиссный текст, в котором говорится, что поправки будут направляться подписавшим государствам для сведения; однако окончательного согласия достигнуто не было.

26. Было принято предложение об изменении пункта 4 статьи 10, с тем чтобы разделить его на два отдельных пункта по причине уточнения и логического изложения; принята также и соответствующая поправка к пункту I этой статьи. Некоторые эксперты заявили, что они предпочитают включить в статью положение об утверждении поправки упрощенной процедурой.

Статья II

27. Председатель, напоминая о просьбе, изложенной во время первой части сессии (UNEP/WG.94/5, пункт 34), спросил, есть ли среди присутствующих эксперты, которые готовы согласиться с принятием одного конкретного текста из четырех вариантов. Таких не оказалось, но были высказаны мнения в пользу каждого из них. Было высказано предложение оставить вопрос на решение дипломатической конференции, которая будет созвана для утверждения Конвенции. Однако состоялись неофициальные обсуждения по вопросу сокращения количества вариантов, которые будут предложены участникам этой конференции. В результате выбор был сужен до двух альтернатив, каждая из которых включает элементы двух из существующих ранее четырех.

Статьи 12, 13 и 14

28. Представитель региональной организации экономической интеграции предложил опустить фразу в скобках: "и большинство государств-членов, которые подписали настоящую Конвенцию", и упоминание о заявлении относительно компетентности таких организаций. Один из экспертов решительно выступил против предложения, хотя другие поддержали его. Были приведены примеры в поддержку обоих мнений.

29. В попытке найти компромиссное решение Председатель предложил взять за основу обсуждения положения Конвенции о международной торговле видами дикой фауны и флоры, находящимися под угрозой вымирания, в которых не оговариваются условия членства, но предусматриваются четкие обязательст-

ва организаций. Один эксперт предложил заменить слова — "большинство" словами "по крайней мере одно", как и в Конвенции о живых ресурсах Антарктики и в Конвенции об охране и развитии морской среды в Большом Карибском регионе. Другой эксперт сказал, что Конвенция по морскому праву, в которой также употребляется это определение и которая была изменена при активном участии и присоединении к ней подавляющего большинства государств, включая большинство членов Европейского сообщества, является более приемлемым прецедентом. По его мнению, обязательства, которые будут налагаться Конвенцией, связаны с ее выполнением государствами, поэтому ему непонятно, каким образом региональные организации экономической интеграции могут действовать в этом отношении и от их имени, если государства не передают свою компетенцию.

30. После дополнительных широких прений состоялись неофициальные обсуждения с целью решить этот вопрос. После них один эксперт предложил в качестве компромисса опустить содержащуюся в статье 12 фразу в скобках и вставить после "суверенными государствами" фразу "которые сами являются сторонами Конвенции". Такое решение, однако, оказалось неприемлемым.

31. Эксперт из страны, которая в настоящее время председательствует в Европейском экономическом сообществе, сказал, что компетенции Сообщества и его государств-членов взаимодополняют друг друга. Что касается выбросов опасных веществ (ст. 2, п. 2 "b" проекта Конвенции), например, то здесь Сообщество обладает исключительной компетенцией. С другой стороны, другие аспекты Конвенции находятся исключительно в компетенции государств-членов. Если число государств-членов, принявших Конвенцию, окажется недостаточным для выполнения какого-либо условия, которое может быть выдвинуто в отношении участия Сообщества, то они смогут выполнять обязательства, налагаемые на них Конвенцией, лишь в той части компетенции, которую они не передали Сообществу. Единственный способ обеспечить полное соблюдение всех этих обязательств заключается в том, чтобы разрешить Сообществу, без всяких ограничений, стать Договаривающейся Стороной в дополнение к участию его членов. В точно таком же случае, каковым является Конвенция о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния, участие Сообщества не было ограничено какими-либо условиями в отношении участия его членов.

32. Объединив усилия в поисках средства обеспечения того, чтобы обязательства, которые они на себя приняли, были полностью выполнены, государства-члены Сообщества придерживаются мнения, что их действия соответствуют норме международного публичного права о том, что принимать на себя

следует лишь те обязательства, которые могут быть выполнены. Кроме того, в Сообществе и среди его членов установилась практика одновременно подписывать, ратифицировать документы или присоединяться к ним. В этом случае не могут возникнуть никакие недоразумения даже при отсутствии положения, оговаривающего, сколько членов должно подписать документ или стать сторонами по нему.

33. Кроме того, другие государства-участники Конвенции имеют полное право знать, кто - Сообщество или его члены - будет ответственен за выполнение обязательств по ней. Это право, по мнению Сообщества и его членов, будет полностью гарантировано путем объявления пределов компетенции, предусмотренного статьями 13.2 и 14.2, с чем Сообщество готово полностью согласиться.

34. Представитель Европейского экономического сообщества, отметив, что такое согласие обуславливается исключением фразы в скобках, содержащейся в статье 12, зарезервировал позицию Сообщества в отношении включения без скобок положения, касающегося объявления пределов компетенции.

Статья 14 (бис)

35. В пункт I после слова "организация" предлагалось включить фразу "упоминаемая в статье 12", а также предлагалось утвердить незначительную редакционную правку.

36. Предлагалось добавить заявление о том, что протоколы не являются неотъемлемой частью Конвенции, и пункт, аналогичный положению Конвенции по предотвращению загрязнения района Средиземного моря и относящихся к ней протоколов, - "любой протокол к этой Конвенции будет обязательным для исполнения только Договаривающимися Сторонами соответствующего протокола". Многие эксперты заявили, что предлагаемые добавления излишни, поскольку очевидно то, что они отражают существующую практику международных договоров. Статья была принята без этих добавлений. Эксперт, предложивший дополнительный пункт, не изменил свою позицию по отношению к утвержденному тексту.

Статья 15

37. В пункте 3 фраза "на тридцатый день" была заменена на "на девяностый день" в связи с предложением Управления по правовым вопросам Центральных учреждений Организации Объединенных Наций. Поскольку это изменение сделало определение "в зависимости от пункта I" излишним, оно было отклонено.

38. Незначительная редакторская правка была внесена в

пункт 4, и было высказано мнение, что слово "дополнительного", возможно, следует заменить другим, поскольку непонятно его значение.

Статья 16

39. Была опущена приводимая в скобках фраза "в других статьях", и были добавлены в конце этой статьи слова "или соответствующим протоколом". По мнению некоторых экспертов, формулировка этой статьи является чрезмерно ограничивающей и может удержать страны от участия в Конвенции. Они заявили, что положения Венской конвенции о праве договоров против необоснованных оговорок обеспечивают достаточные гарантии. Поэтому они просили сохранить квадратные скобки, в которые заключена эта статья.

Статья 17

40. Ряд экспертов заявили, что учитывая долгосрочный характер тенденций, влияющих на озоновый слой, и возможность краткосрочных изменений, необходимо, чтобы прошло пять лет с момента вступления в силу этой Конвенции, прежде чем ее участник может иметь право выйти из числа ее участников (пункт 1), и должна быть предусмотрена отсрочка на год (пункт 3) до вступления в силу заявления о выходе из числа участников. Другие эксперты предлагали установить срок в три года и шесть месяцев, соответственно. Относительно срока, упоминаемого в пункте 1, было достигнуто компромиссное решение о четырех годах, а в отношении пункта 3 эксперты решили установить срок в один год, чтобы сократить возможность возникновения финансовых проблем в связи с выходом участника.

Статьи 18 и 19

41. Статьи были приняты без изменений.

Приложение I

42. В пункт 2 "b" (ii) была внесена поправка, распространяющая действие этого пункта и на возможные последствия для морского фитопланктона. Употребляемое в пункте 4 слово "существенно" было опущено.

Приложение II

43. В соответствии с решением, достигнутым в отношении статьи 4, было исключено примечание, касающееся фразы "в соответствии с". В заглавие раздела 5 была внесена следующая поправка "Социально-экономическая и коммерческая информация относительно веществ, упомянутых в приложении I".

III. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ПРОЕКТ ПРОТОКОЛА

44. По мнению большого числа экспертов, общее обсуждение вопроса о необходимости принятия протоколов к Конвенции свидетельствует о том, что необходимость в протоколе не предпрещается, и не может обеспечить принятие проекта протокола, представленного Рабочей группе (UNEP/WG.94/9), максимальным числом экспертов. Другие эксперты выступили с возражением и заявили, что вопрос был полностью рассмотрен на предыдущих заседаниях.

45. Было принято решение рассмотреть проект протокола по частям без проведения общих обсуждений. Некоторые специалисты информировали участников, что, хотя они и готовы принять участие в прениях, изложенные ими мнения будут поставлены на обсуждение, при этом резервируется общая позиция в отношении любого дальнейшего пересмотра текста до окончательного уточнения позиций их правительств.

46. Один эксперт сказала, что протоколы должны разрабатываться только после проведения научных исследований; поэтому она не может принять участия в обсуждении проекта, рассматриваемого Рабочей группой. Другой заявил, что только те государства, которые заинтересованы в заключении протокола, должны участвовать в его обсуждении; поскольку еще не ясно, проявляет ли его правительство интерес к проекту протокола, то он, вероятно, не сможет участвовать в обсуждении.

47. Председатель подтвердил, что результаты дискуссии не будут предрешать окончательную позицию любого правительства, и выразил надежду, что в ней примет участие максимальное количество экспертов.

48. Затем участники перешли к рассмотрению каждой статьи протокола и отложили обсуждение преамбулы до следующих заседаний.

49. Один из экспертов предложил назвать статью I "Определения" и опустить пункт 5, а вместо "ХФУ" писать "полностью галогенизированные хлорфторуглероды". Другой эксперт, принимая идею внесения поправки, сказал, что в необходимых случаях лучше пользоваться фактическим названием фторуглерода применительно к конкретным случаям. Третий эксперт в целях краткости предложил вставить после первого использования термина следующее "в дальнейшем называемые ХФУ". Один эксперт предложил дополнительное определение: "аэрозольные вещества" (вместо "аэрозольный продукт" во всем тексте) и "особо важное использование". Другой эксперт, поддерживая предложение о дополнительных определениях, сказал, что их прежде всего необходимо рассмотреть на сессии неофициальной технической рабочей группы.

50. Один эксперт высказался против употребляемого в пункте I статьи II слова "прекращение". После обсуждения другой эксперт предложил следующий пересмотренный текст пункта I:

"Каждый участник предпринимает все необходимые меры для постепенного сокращения производства ХФУ II и I2, их использования в аэрозольных веществах и их экспорта другим странам, запрещая использование ХФУ кроме случаев:

а) особо важного использования;

б) не особо важного использования, которое он считает незначительным с точки зрения общего количества ХФУ, попадающих в атмосферу". Предлагалось также исключить слово "его"; употребляемое в подпункте "б" и добавить слова "соответствующим участникам" в конце подпункта. Один эксперт предложил заменить слово "прекращение" фразой "постепенного сокращения" и сказал, что подпункты "а" и "б" излишни и поэтому могут быть опущены.

51. Другой эксперт сказал, что следует утвердить две стратегии регулирования:

i) разрешить использование только основных аэрозольных веществ;

ii) запретить конкретные аэрозольные продукты.

Второй запрет действует в его стране, но он не был определен в пункте I в существующей формулировке. Кроме того, в настоящее время нет доступа к сведениям, о которых говорится в статье II, а их получение связано с большими расходами; поэтому не следует предусматривать обязательства в этой статье, принимая во внимание положения приложения II к Конвенции относительно того, что полезность и стоимость обмениваемой информации должны быть учтены.

52. Другой эксперт сказал, что понятие "особо важного использования" не соответствует подходу его страны к регулированию использования ХФУ, поэтому сокращение использования аэрозольных веществ связано не только с моделями применения, но и с условиями безопасности при производстве и транспортировке аэрозольных продуктов.

53. Один эксперт заявил, что в статье II используется чрезмерно широкое толкование последствий всех ХФУ, а их лучше ограничить ХФУ II и I2, однако в этом случае толкование будет чрезмерно узким и положения не будут охватывать последствия возможного воздействия на озоновый слой других веществ. В положениях подразумевается определенная степень уверенности, не подтвержденной научными фактами, особенно

если рассматривать эти положения в свете пунктов 2, 9, 13 и 14 рабочих тезисов доклада НАСА 1984 года об оценке озонового слоя под заглавием "Имеющиеся в настоящее время сведения об озоновом слое".

54. Другой эксперт предложил добавить к статье II следующий новый пункт:

"3. Каждый участник гарантирует сокращение по меньшей мере на / / процентов использования им аэрозольных веществ от уровней применения их в 1976 году".

55. Другие специалисты выразили обеспокоенность в связи с экспортом химических веществ в развивающиеся страны. В связи с этим один из них предложил добавить статью о контроле за производственной мощностью, а не за экспортом, поскольку осуществлять контроль в первой области проще, чем во второй.

56. Один эксперт предложил включить статью III как часть статьи IV, поскольку и в той, и в другой речь идет о неиспользовании аэрозольных ХФУ. Два других эксперта предложили исключить статью III, а еще один эксперт сказал, что статью следует сохранить.

57. Несколько экспертов сказали, что с трудом истолковывают положения статьи IV, поскольку существующая формулировка допускает сохранение уровней выброса, а не гарантирует их сокращение. Предлагалось заменить "за счет увеличения" словами "за счет роста". Другой эксперт сказал, что если сохранить подпункт "b" пункта 2, то необходимо включить фразу о мерах предосторожности по сохранению конфиденциальности информации.

58. Предлагалось опустить скобки, в которые заключена статья V, и добавить слова: "в соответствии со статьей IV Конвенции". Никто не выступил с замечаниями в отношении статей VI и VII, хотя была предложена новая статья VII (бис) относительно времени вступления в силу протокола, в которой предусматривается необходимость прежде всего присоединения к ней достаточного количества стран-производителей.

59. Вопрос о том, является ли разработка протокола преждевременной, стал предметом интенсивного обсуждения, причем мнения разделились примерно поровну. Один эксперт предложил учредить группу экспертов ЮНЕП для разработки кодекса руководящих принципов в области окружающей среды, касающихся поведения предприятий при производстве и использовании ХФУ и их экспорте в развивающиеся страны. Было также предложено, чтобы ККОС изучил и прокомментировал оценочный доклад НАСА, в который включены новые данные. Ряд экспертов

представил текст предложенного проекта решения Совета управляющих (см. приложение I к данному докладу), в соответствии с которым ККОС предлагалось изучить перечень веществ, содержащийся в приложении I к проекту Конвенции, и представить доклад, а также поощрялась работа над созданием кодекса поведения в отношении производства, использования и экспорта ХФУ. Один эксперт сказал, что это — интересное предложение и полностью соответствует задаче разработки эффективной Конвенции. Однако, по его мнению, изучение этого вопроса ККОС не достигнет желаемой цели; для этого необходима программа интенсивных научных исследований. Другой эксперт сказал, что в будущем работа должна быть сосредоточена на подготовке протокола, который должен быть принят одновременно с Конвенцией; исходя из этого, а также учитывая, что у экспертов слишком мало времени для его изучения, он не считает это предложение приемлемым.

60. Один эксперт подчеркнул, что, по его мнению, проект протокола уводит от целей Конвенции. В нем не говорится об озоновом слое, а обращается внимание в основном на запрещение ХФУ, кроме того, не упоминается об исследованиях, систематических наблюдениях и обмене информацией.

61. Была учреждена неофициальная редакционная группа для доработки текста проекта протокола в свете сделанных замечаний. Председатель редакционной группы информировал Рабочую группу о том, что на неофициальном заседании были высказаны многие противоречивые взгляды на возможное содержание протокола и что попытки примирения этих взглядов натолкнулись на значительные трудности. Вместо упорядочения текста были лишь определены возможности для обсуждения. Основную проблему создает статья II, касающаяся стратегий контроля за ХФУ. Пересмотренный проект содержит три альтернативных варианта этой статьи. Были также внесены изменения в преамбулу, с тем чтобы лучше обосновать необходимость мер предосторожности, предложенных в статье II. Статья III была включена в один из альтернативных вариантов статьи II, тогда как статьи IV, V, VI и VII первоначального проекта были большей частью сохранены с небольшими поправками. Пересмотренный проект станет рабочим документом при подготовке в будущем возможного протокола к Конвенции.

IV. ДРУГИЕ ВОПРОСЫ

A. Финансовые документы

62. После обмена мнениями относительно финансовых последствий выполнения положений Конвенции о секретариате, как указывалось в документе UNEP/WG.78/7, секретариату ЮНЕП была изложена просьба подготовить пересмотренный документ с учетом функций, которыми наделяется секретариат Конвенции в

соответствии с положениями статьи 7 проекта Конвенции. Пересмотренный вариант не должен включать финансовые расходы, связанные с деятельностью Координационного комитета по озоновому слою и осуществлением глобального проекта наблюдений за озоновым слоем, но должна быть полностью учтена необходимость проведения конференций и заседаний вспомогательных органов, предусматриваемых положениями Конвенции. Секретариату была адресована просьба учесть при подготовке пересмотренного документа опыт других органов и учреждений Организации Объединенных Наций в проведении мероприятий по распределению расходов.

63. Была достигнута договоренность, что при подготовке пересмотренного документа секретариат должен исключить варианты 3 и 4 в том виде, как они изложены в пункте 9 документа UNEP/WG.78/7. Несколько экспертов отдали предпочтение варианту 2, поскольку, по их мнению, он наиболее сбалансирован и гармоничен. Некоторые из них предложили установить на уровне 80% ту часть бюджета, которая погашается некоторыми Договаривающимися Сторонами, тогда как один из экспертов предложил провести разграничение в отношении размера взносов между производителями ХФУ и непроизводителями ХФУ из развитых стран. Другие эксперты выразили предпочтение первому варианту.

В. Рекомендации для дальнейшей работы

64. Рабочая группа согласовала следующие рекомендации Директору-исполнителю:

a) следующее совещание Рабочей группы провести позже в 1984 году для завершения ее работы;

b) пересмотренный проект текстов, подготовленных в результате проведения второй части третьей сессии, направить всем государствам с сопроводительной запиской и просьбой сообщить замечания; они должны быть также распространены как часть документов к двенадцатой сессии Совета управляющих ЮНЕП;

c) просить Совет управляющих:

i) информировать Директора-исполнителя о дальнейших мерах, касающихся проекта текстов;

ii) предусмотреть необходимые административные и финансовые меры на промежуточный период до завершения первого очередного совещания Конференции Договаривающихся сторон;

d) без ущерба для вышеупомянутых мероприятий, запро-

ситъ взвешенное мнение Исполнительного совета Всемирной метеорологической организации относительно возможного выполнения функций постоянного секретариата, предусматриваемых в соответствии с Конвенцией, а также относительно финансовых последствий выполнения таких функций;

е) просить соответствующий орган, такой как Координационный комитет по озоновому слою:

- i) стимулировать исследования, необходимые для скорейшего осуществления тщательной оценки веществ, перечисленных в приложении I к проекту Конвенции, в отношении их влияния на изменение озонового слоя, отдельно и во взаимодействии друг с другом, а также представить доклад об уровне научных знаний по этому вопросу в настоящее время и о необходимости исследований в будущем;
- i i) изучить результаты последней оценки накопленных сведений об озоновом слое и представить об этом доклад, с тем чтобы новая научная информация была непременно учтена при разработке возможных новых протоколов к Конвенции.

65. Один эксперт предложил новый подпункт "е" (iii), гласящий: "Пересмотреть проект протокола и подготовить рекомендации относительно того, как предусмотренные в нем меры могут быть привязаны к физическим показателям, характеризующим состояние озонового слоя". Однако несколько экспертов высказались против связывания работы Рабочей группы с работой Координационного комитета. Из-за ограниченности времени Рабочая группа не смогла выработать принципы будущих связей между работой, ведущейся в соответствии с Конвенцией, и деятельностью Координационного комитета.

66. Не было достигнуто согласия и в отношении предложенной рекомендации следующего содержания: "f) приступить к подготовительной работе по разработке кодекса поведения в области окружающей среды для предприятий, производящих, использующих или экспортирующих хлорфторуглероды". Несколько экспертов поддержали ее включение при условии внесения следующих поправок: после "приступить" вставить "с учетом особых экологических интересов и проблем развивающихся стран," и в конце предложения добавить ", а также занимающихся удалением использованных контейнеров". Другие выразили мнение, что работа, о которой идет речь, преждевременна как потому, что Рабочая группа не выполнила свою текущую задачу, так и поскольку кодекс поведения должен быть подготовлен в том случае, если научные исследования подтвердят необходимость в нем; один эксперт сказал, что этот вопрос может быть решен в рамках предлагаемого для принятия Организацией Объединенных Наций Кодекса поведения транснациональных корпораций.

У. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА

67. Настоящий доклад был утвержден 20 января 1984 года при условии включения в него поправок, согласованных в ходе обсуждения проекта доклада, и окончательной доработки некоторых частей Докладчиком в сотрудничестве с секретариатом.

УІ. ЗАКРЫТИЕ СЕССИИ

68. Председатель от имени Рабочей группы выразил благодарность Правительству Австрии за щедрость, позволившую провести вторую часть третьей сессии в Вене, и проявленное гостеприимство. После обычного обмена любезностями он объявил сессию закрытой.

Приложение IПРОЕКТ РЕШЕНИЯ, ПРЕДЛАГАЕМЫЙ ДЛЯ ПРИНЯТИЯ СОВЕТОМ УПРАВЛЯЮЩИХ

Предложен экспертами из Греции, Италии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Федеративной Республики Германии, Франции и Чили

Совет Управляющих,

желая содействовать осуществлению положений пунктов I и 2 статьи 2 проекта Конвенции об охране озонового слоя,

признавая возможность того, что некоторые полностью гологенезированные хлорфторуглероды и другие естественные и искусственные вещества могут иметь изменяющее воздействие на озоновый слой, и необходимость иметь более точные сведения о таком воздействии,

признавая также, что изменяющее воздействие, если окажется значительным, может привести к вредным последствиям для человека и окружающей среды,

признавая далее также особый интерес к окружающей среде и обеспокоенность развивающихся стран,

полный решимости содействовать сотрудничеству в осуществлении необходимых мер предосторожности для защиты озонового слоя от такого изменяющего воздействия и сознавая необходимость свести до минимума задержку с выполнением любых мер, которые могут быть необходимы,

учитывая меры, уже принятые на национальном и международном уровнях,

I. Настоятельно призывает Правительства:

а) сохранить и усовершенствовать, в зависимости от необходимости, существующие меры и разработать другие мероприятия в духе проекта Конвенции об охране озонового слоя;

б) рассмотреть и совместно утвердить дополнительные меры предосторожности, которые должны быть приняты в самое ближайшее время для защиты озонового слоя;

с) способствовать, в качестве первого шага, разработке кодекса поведения в области окружающей среды для предприятий, производящих, использующих или экспортирующих хлорфторуглероды.

2. Просит Координационный комитет по озоновому слою немедленно исследовать вещества, перечисляемые в приложении I проекта Конвенции, чтобы представить в течение (3) (5) лет результаты воздействия этих веществ в отдельности и во взаимодействии друг с другом на изменение озонового слоя, а также представить рекомендации.

Приложение II

ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ВСЕМИРНОЙ
МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКОЙ ОРГАНИЗАЦИИ

В результате рекомендации предыдущей сессии этой Рабочей группы Генеральный секретарь ВМО рассмотрел вопрос о выполнении функций секретариата, предусматриваемых проектом Конвенции, и готов представить следующий предварительный доклад:

Первое. В соответствии с целью Организации, которая определена в статье 2 Конвенции о ней, ВМО может, очевидно, рассматриваться как соответствующая Организация, отвечающая за обмен метеорологическими данными и связанной с ними геофизической информацией, а также за их применение в деятельности человека.

Однако до принятия формальных обязательств возможное выполнение ВМО функций секретариата требует должного рассмотрения вопроса об этом на бюро Исполнительного совета, которое соберется на заседание в январе-феврале 1984 г., и Исполнительным советом позднее, в июне 1984 года. Только после этого официальная позиция ВМО по этому вопросу может быть определена и изложена Рабочей группе либо любому другому соответствующему органу, но при условии, что Группа намерена подтвердить свою рекомендацию по этому вопросу, которая была изложена ранее.

Второе. ВМО готова и согласна активно выполнять обязанности ведущего органа в нескольких областях деятельности, связанной с осуществлением Всемирного плана действий по озоновому слою, и в качестве такового подтверждает свое согласие быть тесно связанной в будущем с выполнением Конвенции об охране озонового слоя, ее приложений и протоколов.

В этой связи ВМО направляет усилия прежде всего на:

- совершенствование глобальной системы озонового наблюдения (ГСОН), включая слежение (за общим распределением озона по вертикали), приборы, стандартизацию, сбор и анализ данных, выявление тенденций;
- уточнение физических процессов, которые могут повлиять на озоновый фотохимический анализ и озоновые тенденции, включая теоретическое моделирование и лабораторные исследования;
- исследование потенциальных климатических последствий озонового влияния и других менее прослеживаемых лучеиспускающих газов, таких, как углерод, азот, бром и вещества, содержащие водород.

Следует подчеркнуть, что были достигнуты удовлетворительные успехи в прошлом при создании усовершенствованной глобальной системы озонового наблюдения, а также проведении других соответствующих мероприятий, которые были выполнены при широкой помощи со стороны ЮНЕП и использовании опыта заинтересованных стран - доноров.

Третье. Функции секретариата, предусматриваемые в соответствии с проектом Конвенции, действительно требуют, по-видимому, дополнительного опыта и квалификации, которых в данных обстоятельствах секретариат ВМО не имеет. Как отмечалось в статьях 5-10 проекта Конвенции, речь в них идет главным образом о:

- некоторых правовых, процедурных или организационных аспектах, имеющих целью сохранить Конвенцию, ее приложения и протоколы, а также поправки в соответствующей форме и должном порядке;
- помощи и обмену информацией о политике, стратегии и мерах по сведению до минимума выброса веществ, которые вызывают изменения озонового слоя или способны вызвать их;
- координации с другими соответствующими международными органами.

Потребуется дополнительная помощь для организации и обслуживания совещаний, подготовки документов и докладов, их перевода и выполнения других соответствующих административных функций.
